

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia.  
BRĂȘOV, piața mare Nr. 30.  
Scrisori nefrancate nu  
se primesc. Manuscrisurile  
nu se retrimit.  
INSERATE se primesc la AD-  
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la  
redacțiile Birourilor de anunțuri:  
In Viena: M. Dukas Nachf.  
Max. Augenfeld & Emerich Lesner,  
Heinrich Schalek, Rudolf Wosse,  
A. Oppelka Nachf., Anton Oppelk.  
In Budapesta: A. V. Goldber-  
ger, Ekstein Bernat. In Ham-  
burg: Marcoly & Liebmann.  
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-  
ria garmond pe o coloană 6 or.  
și 30 or. timbru pentru o pu-  
blicare. — Publicări mai dese  
după tariful și învoială.  
RECLAME pe pagina a 3-a o  
seria 10 or. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXIII.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare  
Târgul Inului Nr. 30, etajul  
I.: Pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei  
luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.  
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-  
namentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 21.

Brașov, Vineri 28 Ianuarie (9 Februarie).

1900.

## Anglia și războiul.

Guvernul engles a reportat în parlament o victorie mai mare decât s'ar fi așteptat, respingându-se cu o majoritate de peste două sute voturi propunerea lordului Fitzmaurice. Aceasta cerea ca camera comunelor să-și exprime părerea de rău asupra lipsei de prevedere și de capacitate, ce a dovedit-o guvernul în conducerea afacerilor africane dela 1895 încôce, precum și în pregătirea războiului actual.

S'a dis. că propunerea lui Fitzmaurice a fost îndreptată mai mult în contra ministrului coloniilor Chamberlain, autorul intelectual al tuturor celor ce s'au petrecut de câțiva ani în raporturile cu republicele sud-africane.

Ministrul coloniilor, care a stăruit mai mult pentru război, a scăpat însă deocamdată tefăr de urmările mării răspunderi, ce a luat-o asupra-și. El nu numai că n'a fost silit a-se retrage, cum credeau mulți în ajunul intrării parlamentului, dăr a ținut chiar un discurs, în care a desfășurat o suverană conștiință de sine, luând în apărare politica sa războinică. A și avut un succes mare oratoric în apărarea guvernului contra atacurilor opoziției, și a fost aplaudat repetit din partea ministerialilor, — așa de pildă, când a dis cu emfază, că predominarea Angliei în Africa de sud înseamnă stabilirea egalității pentru albi și a dreptății pentru rasele negre; apoi când a exclamat, că în puține săptămâni 200,000 de soldați englesi vor sta în Africa de sud și că națiunea nu se va retrage dela nici o jertfă, ce se va crede de lipsă pentru succes.

Ei bine, Chamberlain și soții săi dela guvern au reușit a câștiga o mare majoritate în contra propu-

nerii lordului Fitzmaurice. Ce șanse le va oferi însă continuarea războiului?

În privința acesta sunt foarte interesante părerile, ce și-le-a dat într-o convorbire publicată în „Neue Freie Presse“ consilierul de stat rusesc Bloch, autorul renumitei cărți asupra războiului, care se dăce a deșteptat în Țarul Nicolae al II-lea ideea unei conferențe de pace.

Bloch dăce între altele, că nu crede, că războiul din Africa de sud se va pute sfârși curând, nici chiar atunci când Anglia ar face toate eforturile de a trimite cât mai multe trupe pe câmpul de luptă. Ca Englesii să opereze cu mase colosale de trupe, nu crede a fi cu putință, și acesta din cauză, că nu e cu putință a hrăni trupe în mase mari. Cu cât se vor depărta mai mult de litoral, cu atât mai greu va fi nutrirea lor. La acesta se madauge, că Burii cari sunt bunii vânători, dăr n'au disciplina de foc militar, continuând războiul mai lung timp vor învăța-o și acesta și artileria lor va învăța să puse din ce în ce mai bine.

Burul va deveni prin război soldat adevărat, și acesta, pe lângă calitățile lui eminente cunoscând terenul, având puține trebuințe și suportând ușor toate strapatele, va întâri puterea lui morală, care valorează mai mult ca cea mai bună disciplină. Șansele Englesilor vor deveni tot mai rele, vor trebui să se lupte pentru fiă-care palmă de pământ și de un atac mare nici că va pute fi vorba. Aceasta hărțuică va pute să dureze chiar ani întregi. Dacă războiul va dura numai un an, Anglia poate pierde, dimpreună cu răniții și bolnavii 80—100,000 de omeni. Astăzi Anglia pretinde, că prestigiul ei cere să înfrângă republicele africane. Atunci însă ea va fi silită

să-și ia refugiu la un tribunal de arbitri, tocmai ea, care mai mult a agitat în contra operei conferenței de pace dela Haga.

Părerea acesta a consilierului rus poate să fiă ceva prea rea pentru situația Angliei în războiul de față. Dăr nimeni nu va dăce, că nu ar fi motivată prin evenimentele petrecute până în momentul de față. D-l de Bloch crede, că tocmai războiul anglo-bur va contribui mai mult la izbândă ideii de pace pentru care s'a intrunit conferența din Haga. El va fi o învățătură pentru celelalte popore, ca să cunoscă, că interesul cel mai vital al unui popor este tocmai de-a evita războiul în orî-ce împrejurări.

De ar fi așa, nu s'ar fi vârsat de gâba atâta sânge pe continentul african.

Conferența din Viena. Marți s'a ținut a doua ședință a conferenței de împăcare. S'au discutat exclusiv afacerile moravice. Din partea guvernului au asistat ministrul Koerber, Spens-Boden și Rezek. Înainte de toate s'au desbătut în general raporturile de naționalitate din Moravia și s'a accentuat din toate părțile necesitatea înțelegerii asupra chestiunilor de litigiu în interesul păcii.

După un schimb mai lung de idei; conferența a decis, ca în ședința viitoare să începă desbateră în merit asupra regulării limbii oficiale de stat și a autorităților autonome din Moravia. În decursul consultărilor s'a dat în general expresiune dorinței, de a-se convoca cât mai curând comisiunea permanentă, respective sub-comisiunea aleasă de dieta Moraviei; ca să delibereze urgent asupra obiectelor, ce i-se vor înainta.

Ce va fi cu „Reichsrath-ul“. Foile din Viena asigură, că „Reichsrath-ul“ va fi convocat între 15—20 a. c. așa că conferența de înțelegere va continua con-

sfătuirile sale și după conchiâmarea parlamentului. Se dăce, că se va propune „Reichsrath“-ului înainte de toate proiectul de lege privitor la contingentul recrutilor, după care se va pune la ordinea zilei alegerea în delegațiuni.

Din Lemberg se anunță însă, că se fac deja de pe acum pregătiri pentru o eventuală disolvare a „Reichsrath“-ului. Foile polone spun, că căpitani districtuali au primit deja avisul de a lua cu cea mai mare grabă măsuri necesare pentru executarea de alegeri nouă generale, așa ca acestea să se pôtă face în timp de trei săptămâni, după o eventuală disolvare a camerei deputaților.

Congresul catolic pentru autonomie a ținut alaltăeri a cincia ședință. Președeză contele Szapary. Primul orator Szinnyi-Mersez părtinesce proiectul majorității. Indată după el Mladoniczky se ridică în apărarea proiectului minorității și atacă energic direcția politică esistentă de 30 de ani, care a dat drepturi tuturor confesiunilor, afară de biserica catolică. — Pozsgay a cerut, ca fondurile și fundațiunile catolice să fiă date autonomiei și acesta să aibă influență asupra numirilor de arhiepiscop și asupra școlilor. Se declară pentru proiectul minorității. — Vorbesce și contele Apponyi, care arată la început, că adevăratul liberalism trebuie să pretindă autonomia. Eötvös și Deak nu numai că au părtinit autonomia, dăr înși-și au inițiat-o. Arată, că autonomia nu este necesară numai din punct de vedere al egalei îndreptățiri a catolicilor, ci și din punct de vedere al statutului maghiar. Urgiteză organizarea catolicilor din Ungaria în serviciul scopurilor naționale maghiare și al unității națiunii maghiare. Apponyi părtinesce propunerea lui Horanszky. Mai vorbesce doi oratori, unul pentru altul contra proiectului majorității.

Szell la Viena. Din Viena se anunță, că ministru-președinte Coloman Szell a sosit alaltăeri după amiază acolo și a avut o

FOULETONUL „GAZ. TRANS“.

(9)

## Din etiologia poporală română.

— Urmare. —

### C. Onomatomorfose.

Onomatomorfose s'au legende etimologice sunt toate acele narațiuni etimologice, cari caută să esplice pe cale etimologică originea numelui s'au numirei diferitelor obiecte și vietăți.

Tipică în privința acesta e tradițiunea descălecatului Moldovei, așa precum ni-s'a conservat la cronicari.

Cronicarii povestesc în următorul chip descălecare Moldovei. Ureche spune că: „după multă vreme, când feciorii cei de domn din munții unguresci, pogorând după vânat, au nimerit la apa Moldovei, vădând locuri destătate, cu câmpii deschise, cu păduri dese și cu ape curgătoare, îndrăgini locul, au tras pe ai săi dela Maramureș și pe alții au îndemnat de au venit și au descălecat întâiu sub munte, mai apoi înmulțindu-se și crescând înainte, au nu-

mai apa Moldovei și Siretul le-au fost hotar, ci până la Nistru și până la mare s'au lăit“.

Nicolae Costin infloresce această întâmplare cu o serie întregă de basme etimologice. El spune că „să se fi îndemnat Dragoș cu ore-câți-va de ai săi din Maramureș și au venit peste munți în chip de vânători și au găsit o fiară<sup>1)</sup>, și gonindu-o cu dulci până la apa Moldova și obosită fiind fiara, au prins-o în apa Moldovei la lacul unde se chiamă Boureni. Pus'au și în pecetea domniei țerei cap de bour, ce se vede până astăzi. Eșit-au mai la câmp acei vânători și au nimerit la locul unde este acum mânăstirea Ețcanii și acolo era prisacă cu stupi, și era la acei stupi un Rusneac anume Ețco, și întrebându-l, ce om este de trăesce în loc pustiu, și cine stăpânesce locurile acele, el a răspuns, că un Rusneac din țera leșescă. Er apeii Moldovei, unde au ucis fiara, pe numele unei țince (câțele), ce o numea Moldova, care de multă gônă ajungând la apă unde au ucis fiara, au crăpat de apă, limbind multă, s'au numit Moldova apa Moldovei pe numele Moldei“.

Miron Costin reproduce aceeași povestire în poema sa polonă, adăugând, că colo-

nia moșului Ețco deveni apoi Suceava, care nume il esplică el prin aceea, că ar fi fost dat de nisece cojocarî unguri, căci cojocarul pe unguresce s'ar numi soci (szöcs)\*).

Bourenii dela bourul ucis de Dragoș, Ețcani dela Rusneacul Ețco, Moldova dela Molda, și în fine și Suceava dela ungurescul „Szöcs“, toate acestea nu sunt decât nisece derivațiuni etimologice proprii legendelor etimologice populare, deși derivațiunea Sucevei pôte fi considerată ca proprie lui Miron Costin, deci de proveniență savantă.

Caracteristică dintre legendele etimologice e una din multele variante ale metamorfoselor raței, după care rața, după ce a fost transformată în pasere, și-a primit numele de „rață“ dela cuvântul „rață“.

Legenda ne spune, că Ileana, frumoasă fiică a unei văduve sărace, ajungând în prinsorea unui căpitan de hoți, ca să scape din situațiunea sa neplăcută, a rugat pe o babă, să-i dea mână de ajutor, și atunci frecându-se cu buruenile primite s'a prefăcut în pasere.

„Paserea aceea era foarte grasă și când mergea, de grasă ce era, numai să

legăna, pentru-că așa a fost ea, și când era fată.

Omenii, ce din când în când treceau pe acolo, vădându-o, că se leagăna în toate părțile, dăceau:

— Paserei acesteia îi trebuie raze\*), ca să nu se răstörne dintr'o parte într'alta.

De-aior apoi, dela această dicală vine, că se cheamă paserea acesta rață, pentru-că fiind dintru început foarte grasă, îi trebuiau raze.\*\*)

Intręga legendă deci să basază pe etimologizare poporală, pe derivațiunea cuvântului „rață“ din „rază“.

În chipul acesta la clasa onomatomorfoselor vom distinge două grupe de legende etimologice:

a) legende etimologice directe, pornind de-a dreptul dintr'un nume esistent s'au închipuit; așa e Boureni din bour; și

b) legende etimologice indirecte, întrucât cuvântul în jurul căruia e grupată intręga legendă, e trecut mai întâiu prin procesul etimologizării populare; așa e rață din rază.

(Va urma.)

Nicolae Sulică

\*) proptele.

\*\*) Marian, Ornitologia II, 392—393.

\*) Comp. Xenopol, Ist. Rom., II, pg. 36—37.

1) Bourul (zimbrul).

\*) Arh. ist., 1, p. 106.







**CĂLINDARUL PLUGARULUI**

pe anul visect 1900.

se află de vânzare la

Tipografia A. Mureșianu din Brașov.

Acest Călindar au intrat în anul VIII-lea, format mare, și conține portretul forțe bine reușit al lui Avram Iancu. Urmază apoi cronologia anului 1900, regentul anului, începutul anutimpurilor, sărbătorile și alte zile schimbătoare, calculul sărbătorilor mai mari, posturile deslegarea postului etc. După cele 12 luni, urmază taxele telegramelor, scrisorilor, pachetelor; competențele de timbre, măsurile metrice, tēgurile corectate din Transilvania, Bănat, Țera ungurască și Bucovina. În partea literară găsim un interesant capitol privitor la începerea războiului pentru neatarnare de G. Coșbuc; apoi „Popa Stoica“, poesiă de Dim. Bolintineanu. Avuția și binefacerea (un interesant capitol după Smiles-Schramm). Doina, în șanțuri (poesii) de G. Coșbuc etc. În partea igienică și economică: Un dușman al omului (rachiul); Ce se face părinții, ca să-și ferescă copiii de orbi; Cum se tracteze părinții pe copiii lor orbi; Bune sunt beuturile pentru copii? Urmază apoi partea economică: Vitele roșii (pinzgau), de I. Georgescu. Despre gunoii, de I. Georgescu; Sădirea pomilor; Hrana vitelor (Grăunțele, sfecele și apa de beut). La urmă mai multe povește prețioase și glume apoi anunțuri. Prețul 25 cr. (cu posta 30). *Vendētorii primesc rabatul cuvenit.*

**Cursul pieței Brașov.**

Din 8 Februarie 1900.

Banota rom. Cump.	18.62	Vënd.	18.68
Argint român. Cump.	18.20	Vënd.	18.30
Napoleond'ori. Cump.	19.10	Vënd.	19.18
Galbeni Cump.	11.20	Vënd.	11.30
Ruble Rusesct Cump.	2.54	Vënd.	2.55
Mărci germane Cump.	118.—	Vënd.	118.10
Lira turcesci Cump.	21.40	Vënd.	—
Seris. fone. Albina 5%	101.—	Vënd.	101.50

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 7 Februarie 1900.

Renta ung. de aur 4%	98.90
Renta de corone ung. 4%	14.25
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	100.70
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	99.70
Oblig. căil. fer. ung. de est. I. emis	99.40
Renzuri rurale ungare 4%	93.70
Renzuri rurale croate-slavone	94.—
Impr. ung. cu premii	162.50
Lesuri pentru rez. Tisei și Seghedin	141.—
Renta de argint austr.	99.85

Sz. 9869—1899. tlkvi.

**Arverési hirdetményi kivonat.**

A brasosi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság kézbene teszi, hogy Albina takaréék és hitelintézet brassoi fioktelepe végrehajthatónak Szöts Istvan végrehajtást szenvedő elleni 145 frt. — kr. tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a brassói kir. járásbiróság) területén lévő, 1) a Crizbai 114 tlkknben foglalt 786, 787 hrsz, ingatlara 178 frtban; a 4531 hrsz. fekvőre 5 frtban, az 5388 hrsz. fekvőre 3 frtban, 2) a Krizbai 901 tlkknben foglalt 5333 hrsz. fekvőre 7 frt. és 3) a földvári 2161 tlkknben foglalt 14467, 14468 hrsz ingatlanra 59 frt.; a 14469, 14470 hrsz ingatlanra az árverést 51 frt — kr. ezennel megállapított kikialítási árban elrendelte és hogy a tennebb megjelölt ingatlanok az 1900 évi Aprilis hó 18-ik napján d. e. 9 órakor a Crizbai fekvőkre és d. u. 3 órakor a földvári fekvőkre nézve a földvári község báznál folytatolag megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikialítási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozők tartoznak az ingatlanok becárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333 sz. alatt keit igazságügy-miniszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó. 1899 évi deczember hó 10-én.

A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság.

Renta de hârtie austr.	99.70
Renta de aur austr.	99.30
Lesuri din 1880.	138.—
Acții de-ale Băncii austro-ungar.	131.—
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	189.—
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	236.60
Napoleondori	19.25
Mărci imperiale germane	118.15
London vista	242.25
Paris vista	96.25
Rente de corone austr. 4%	99.40
Note italiene	89.80

**Bursa de București.**  
din 31 Ian. n. 1900.

Valori.	Do. bédă.	S-rad. cup.	Cu bani gata.
Renta a mortisabilă	5%	Apr.-Oct.	97 1/2
" " (Impr. 1892)	5%	Ian.-Iul.	96 1/2
" " din 1893	5%	" "	96 1/2
" " 1894 int. 6 mil.	5%	Apr.-Oct.	—
" " (Impr. de 32 1/2 mil.)	4%	Ian.-Iulie	87
" " (Impr. de 50 mil.)	4%	" "	85
" " (Impr. de 274 m. 1890)	4%	" "	86
" " (Impr. de 45 m. 1891)	4%	" "	86
" " (Im. de 120 mil. 1894)	4%	" "	86
" " (Im. de 90 mil. 1896)	4%	" "	87
Oblig. de Stat (Conv. rurale)	5%	Mai-Nov.	87
Oblig. Cesei Pensunilor fr. 300	10	" "	99
Oblig. comunei București 1888	5%	Ian.-Iul.	—
" " din 1884	5%	Mai-Nov.	—
" " din 1888	5%	Ian.-Dec.	—
" " din 1890	5%	Mai-Nov.	—
Scrisuri fonciare rurale	5%	Ian.-Iulie	94 1/2
" " urbane București	4%	" "	74 1/2
" " Iași	5%	" "	87 1/2
Oblig. Soc. de basalt artificial	6%	" "	83 1/2
Banca Rom. ult. div. fr. 12.81	500	150 v	—
Banca Națon. ult. div. 86.—	500	Intr. v.	2540
Banca agricolă	500	150 v.	306
Banca-România ult. div. 35 lei	200	Intr. v.	272
Naționala de asig. ult. div. 48 lei	200	" "	432
Soc. Bazalt. Artif. ult. div. lei 30	250	" "	—
Soc. Rom. de Constr. ult. div. 15 lei	250	" "	—
Soc. Rom. de Hârtie ult.	100	" "	—
"Patria" Soc. de asig. ult. d. 4 lei	100	" "	—
Soc. rom. de petrol em. u. d. 0	200	" "	—
" " 2 em. u. d. 0	100	" "	—
Soc. de fur. militare u. d. 60 lei	100	" "	—
"Bistrița" soc. p. f. hârtii 30 lei	100	" "	—
Societ. p. const. de Tramways	20	franci aur	—

**SCOMPTURİ:**

Banca naț. a Rom	9%	Paris	5 1/2
Avansuri pe efecte	10%	Petersburg	5 1/2
Casa de Depuneri	12%	Berlin	4 1/2
Londra	4%	Belgia	4 1/2
Viena	4 1/2	Elveția	5%

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil: Gregoriu Maror.

**Nicu A. Popovici**  
Doctor în drept,  
avocat.  
București, Strada Dionisie 58.

„Gazeta Transilvaniei“  
cu numărul 10 fil. se vinde  
la librăria Nic. I. Ciurcu și  
la Eremias Nepoții.

**„PARSIMONIA“**  
institut de credit și economii, societate pe acții în BRAN.

**CONVOACARE.**

**la a V-a adunare generală**

a Institutului de credit și economii societate pe acții

**„PARSIMONIA“ în BRAN,**

ce se va ține **101 1 Martie 1900** st. n. la **10 ore a. m.** în localul institutului, la care sunt invitați toți acționarii a se prezenta în sensul §-lui 20 din statutele institutului.

**Obiectele de deliberare sunt următoarele:**

1. Rapertul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere;
2. Statorirea bilanțului și a împărțirii profitului;
3. Iatregirea direcțiunii și a comitetului de supraveghiere;
4. Alte propuneri eventuale.

BRAN, 5 Februarie 1900.

Din însărcinarea direcțiunii:

președintele societății:

**I. Cav. de Puscariu.**

**BILANȚ cu 31 Decembrie 1899.**

ACTIVE	fl.	gr.	PASIVE	fl.	gr.
Casa în număr	3287	73	Capital social 600 acții à fl. 50	30000	—
Cambii escomtate	99155	50	Depuneri spre fructificare	93336	14
Credite personale	28609	60	Interese transitoare pe 1900	2322	77
Spese de fondare fl. 187.38			Fondul de rezervă	1796	04
20% Amortisare fl. 91.49	95	89	Profit curat	4146	21
Mobilier	452	44			
	131601	16		131601	16

**DEBIT PROFIT ȘI PERDERI CREDIT.**

DEBIT	ESITATE	fl.	gr.	VENITURI	fl.	gr.
Interese la depuneri spre fructificare		4612	94	Interese de la cambii escomtate și împrumuturi		
Spese diferite fl. 391.07				cu obligațiuni	10080	52
Salarii fl. 710.—	1101	07	Provisioni de administrare	186	22	
Contribuțiune:						
a) după depunerii	fl. 386	63				
b) erarială	fl. 401.71					
c) comunală	fl. 289.37					
d) camerală	fl. 7.52					
e) de drum	fl. 28.40					
f) equivalent	fl. 1.40	1115	03			
20% amortisarea speselor de fondare	91	49				
Profit curat	4146	21				
	11066	74				
					11066	74

BRAN, 31 Decembrie 1899.

Axente Mosoiu m. p. director esec. Miron Tătoiu m. p., cassar. Ilariu Reit m. p., comptabil

**Membrii în direcțiune:**

Ioan Cav. de Puscariu m. p. preș. direcțiunii. Ioan Cențu m. p., George Mănoiu m. p., Ioșif Puscariu m. p., Ioan Mănoiu m. p., Georgiu Enescu m. p.,

Subsemnatul comitet de supraveghere am esaminat conturile prezente și confruntându-le cu registrele principale și auxiliare ale societății, ținute în bună ordine le-am găsit în consonanță cu aceleași și esact.

BRAN, 3 Faur 1900.

Nicolau Garoiu m. p., președinte. Leontin Puscariu m. p., v.-președinte. Ioșif Enescu m. p., Ioan Mănoiu m. p., Dr. N. Mănoiu m. p.

**ANUNCIURI**  
(insertiuni și reclame)  
sunt a se adresa subscrișei administratiunii. în cazul publicării unui anunțu mai mare de odată se face scădemēt, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.  
Admi istr. „Gazetei Trans.“